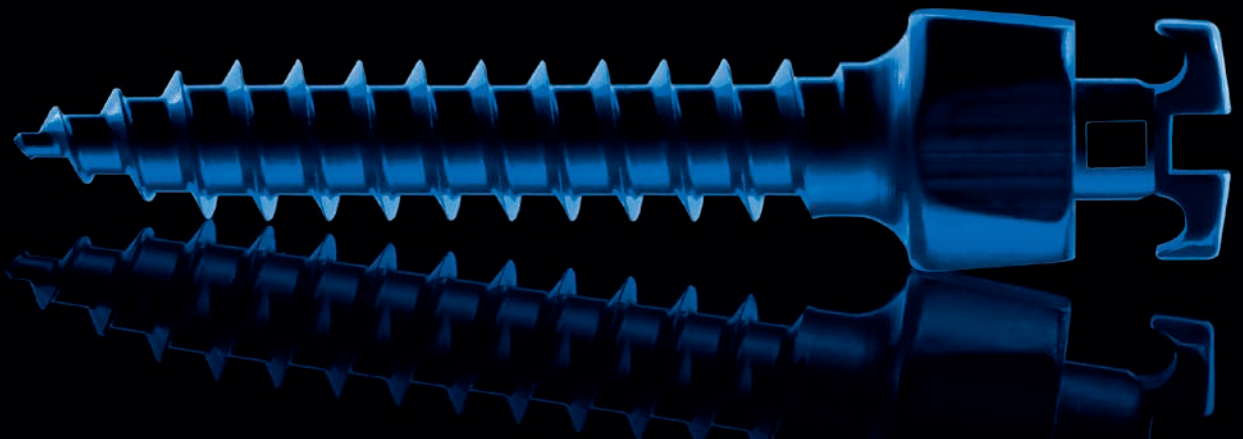




quattro[®].KFO



www.psm.ms – premium implants



made in Germany

TABLE DES MATIÈRES
INDICE

Entreprise	2	Support pour stérilisation	8
Società	2	Set sterilizzazione	8
Produits	3-4	Kit d'instruments quattro	8
Prodotti	3-4	quattro trousse strumenti	8
Vis quattro mini	5	Instruments	8-9
Impianti quattro mini	5	Strumenti	8-9
Vis quattro standard	6	Forets	10
Impianti quattro standard	6	Frese	10
Vis quattro hook	6	Documents complémentaires	10
Impianti quattro hook	6	Prodotti addizionali	10
Vis quattro plus	7	Emballage stérile	11
Impianti quattro plus	7	Confezionamento sterile	11
Vis quattro plus V	7		
Impianti quattro plus V	7		

ENTREPRISE
SOCIETÀ

- Fondée en 1993 ■
- Basée à Tuttlingen ■
- 2000: quattro standard ■
- 2002: quattro hook ■
- 2005: quattro plus ■
- 2007: BENEFit ■
- 2008: BENEplate ■
- 2009: quattro plus V ■
- 2010: Mentoplate ■
- 2012: quattro mini ■
- Fondata nel 1993 ■
- Sede a Tuttlingen ■
- 2000: quattro standard ■
- 2002: quattro hook ■
- 2005: quattro plus ■
- 2007: BENEFit ■
- 2008: BENEplate ■
- 2009: quattro plus V ■
- 2010: Mentoplate ■
- 2012: quattro mini ■



PSM Medical Solutions – La référence dans la fabrication de Vis de précision

Fondée en 1993, PSM Medical Solutions était initialement spécialisée dans la fabrication d'implants et d'instruments destinés à la neuro-chirurgie. L'entreprise, basée à Tuttlingen en Allemagne, fait partie d'un complexe médico-économique disposé autour de Tuttlingen, centre mondial reconnu de l'industrie de la santé. La plupart des fabricants locaux d'instruments chirurgicaux ont su faire évoluer leur outil de production d'une phase artisanale vers une dimension high tech et d'avenir.

La région de Tuttlingen est connue en Allemagne comme épicerie de la créativité en matière de dispositifs et concepts médicaux. L'université locale offre également des formations spécifiques en ce domaine. PSM a activement contribué à cette évolution.

En sus de la gamme de dispositifs pour la neuro-chirurgie, nous offrons aujourd'hui un large éventail de mini-implants et d'instrumentations destinées à l'orthodontie et à la chirurgie maxillo-faciale. En collaboration avec nos partenaires internationaux, nous poursuivons notre développement en favorisant un partenariat étroit avec les cliniciens. PSM se distingue des autres fabricants par sa capacité à combiner la pratique, la science, la technologie et la qualité de son matériel à un excellent service client, au plus grand bénéfice du patient.

PSM Medical Solutions – The Premium Implant Manufacturer

La PSM Medical Solutions, fondatrice en 1993, era originariamente specializzata in dispositivi e strumenti per la neurochirurgia ossea. L'azienda, che ha sede in Germania a Tuttlingen, fa parte di un complesso medico-economico che comprende Tuttlingen e dintorni, centro rinomato nel mondo per l'industria medica. Molti costruttori di strumenti chirurgici hanno trasferito la loro esperienza manifatturiera nelle imprese high-tech oggi conosciute.

La regione di Tuttlingen è conosciuta in tutta la Germania come il centro della creatività medico scientifica. L'Università locale offre corsi di studio specifici nel settore dei dispositivi medici. PSM ha partecipato a tale evoluzione. In aggiunta alla linea neurochirurgica, la PSM è ora lieta di offrire impianti, viti e strumenti specifici per l'ortodonzia e la chirurgia orale.

Insieme ai collaboratori internazionali, la PSM continuerà a crescere come partner di fiducia per i medici in tutto il mondo. PSM si distingue da altri produttori combinando pratica, scienza, tecnologia, materiali di alta qualità ed eccellente assistenza clienti in modo da garantire sviluppo nella cura e nel comfort del paziente.

premium
orthodontic
implants

Système de mini-ancrages pour l'Orthodontie

L'utilisation des mini-ancrages ou TAD's (Temporary Anchorage Devices) en Orthodontie a été largement intégré aux traitements durant ces dernières années.

Initialement proposé en 2000, le système **quattro** a connu une évolution permanente de son design et de ses qualités intrinsèques pour finalement proposer aujourd'hui une gamme large et complète. Quand bien même le système **quattro** existe depuis une décade, il demeure inégalé en terme de versatilité, de qualité et de taux de succès. Avec le lancement, en 2012, de la vis **quattro mini** agrémentée d'une tête en forme de bracket, de nouvelles perspectives se sont ouvertes aux praticiens grâce au confort apporté au patient et aux propriétés de traitement de surface de la vis **quattro mini** (Anodurit).

Depuis 2000, plus de 50000 vis **quattro** ont été posées dans plus de 50 pays à travers le monde.

Le concept **quattro** a été complété par le système **BENEFit/BENEplate** (développé en collaboration avec l'Université de Dusseldorf en Allemagne) qui offre de multiples combinaisons possibles grâce à ses écrous de fixation interchangeables et ses plaques de connexion. Ce concept unique offre de nouvelles perspectives dans la distalisation des molaires par des dispositifs appliqués directement au palais. (Video disponible)

Les systèmes **quattro** et **BENEFit** s'utilisent avec une instrumentation identique afin de limiter l'impact en terme d'inventaire au cabinet.

Caractéristiques:

- Dispositifs éprouvés en phase clinique
- Implant à base de titane
- Auto-forant et auto-taraudant
- Ancre stable
- Têtes d'implants multiples
- Corps de la vis à structure renforcée
- Disponible en plusieurs tailles
- Structure des vis renforcée
- Têtes de vis à choix multiples

Avantages:

- Résistance accrue
- Peut être chargé directement après la pose
- Facile à combiner à tous accessoires utilisés en orthodontie
- Résistance mécanique accrue
- Elimine le risque de recouvrement gingival
- Réduit le temps de traitement
- Facile à insérer et à déposer

Sistema di Mini viti per l'ancoraggio ortodontico

In questi anni, l'uso di mini viti ortodontiche o TAD (dispositivi di ancoraggio temporanei) sta diventando uno standard all'interno della comunità ortodontica.

Dalle prime idee degli anni 2000, il progetto **quattro** è stato continuamente modificato, migliorato e integrato per diventare quello che adesso è la famiglia quattro. Il sistema **quattro**, ancor oggi, dopo più di un decennio di produzione, resta un sistema ineguagliata in termini di versatilità, qualità e massima percentuale di successo. La vite **quattro mini**, che è stata lanciata nel 2012, con il suo nuovo design offre una nuova dimensione nel confort del paziente grazie alla particolare filettatura **quattro** e all'esclusivo trattamento di superficie (Anodurit).

Dal 2000, circa 50.000 mini viti **quattro** sono state impiantate in più di 50 paesi del mondo.

Il sistema **quattro** è completato dal sistema **BENEFit/BENEplate** (sviluppato in collaborazione con l'università di Dusseldorf, Germania) che offre un versatile e stabile ancoraggio palatale grazie alla varietà di abutment e placche. Quest'ultimo apre nuove possibilità agli apparecchi palatali comunemente utilizzati ad esempio per la distalizzazione dei molari (vedi video).

quattro e **BENEFit** sono un completo sistema di ancoraggio temporaneo che condivide la stessa strumentazione di base rendendolo maneggevole e redditizio.

Caratteristiche:

- clinicamente testato
- impianto in titanio
- auto perforante
- ancoraggio fisso affidabile e sicuro
- Design innovativo
- corpo conico rinforzato
- Vari design della testa
- Disponibile in più formati
- Scelta multipla della testa della vite

Vantaggi:

- offre una migliore stabilità
- carico immediato anche con forze pesanti
- facile da combinare con gli accessori ortodontici
- ottima ritenzione meccanica
- previene la retrazione gengivale
- tempo di trattamento ridotto
- facile da inserire e rimuovere
- ampio spettro di trattamento

OFFRE DE PRODUITS PRODOTTI



BENEsider Video

quattro standard



quattro hook



quattro plus



quattro plus V



quattro mini



OFFRE DE PRODUITS
PRODOTTI

quattro standard



quattro hook



quattro plus



quattro plus V



quattro mini

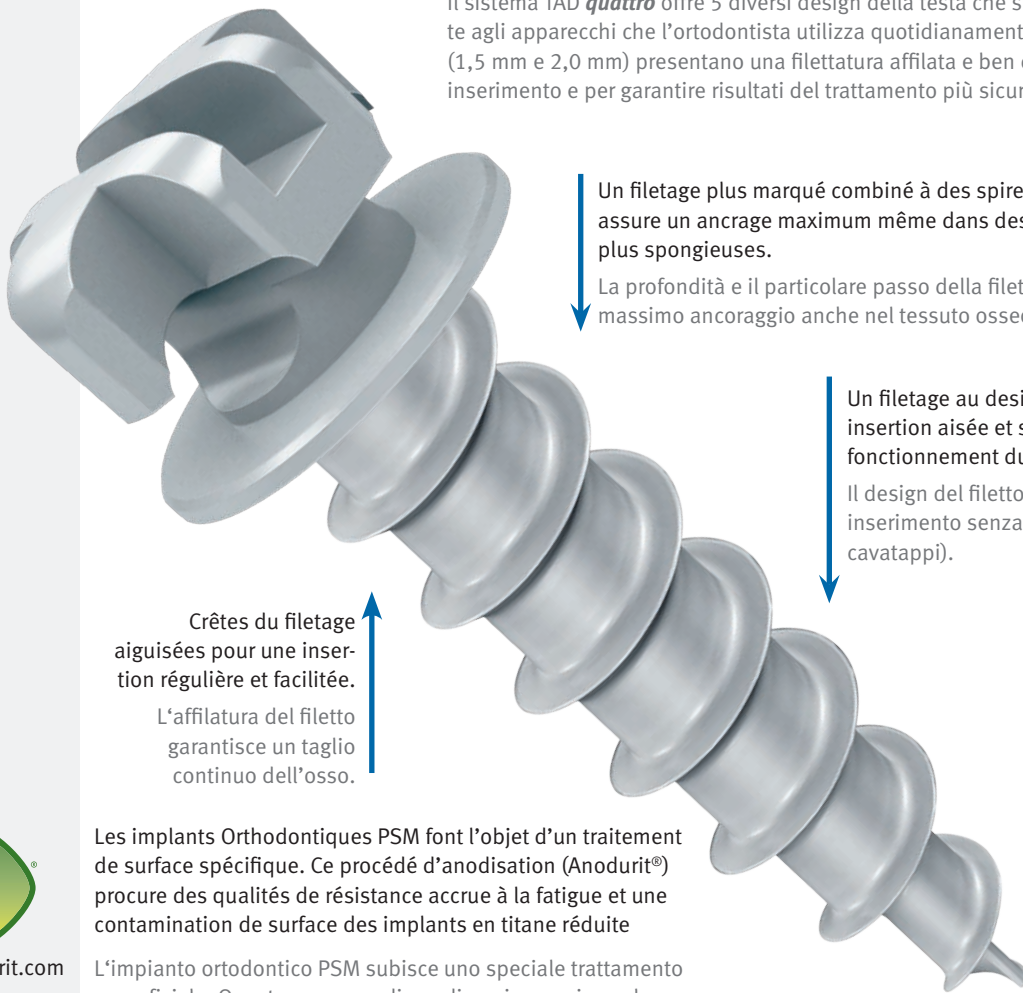


Une Vis, de multiples possibilités

Le système **quattro** offre 5 modèles de têtes de vis, parfaitement adaptés à un usage quotidien au cabinet. L'ensemble des vis **quattro** (1.5mm et 2.0 mm) est réalisé avec le même design de filetage pour une insertion aisée et des résultats optimisés lors du traitement.

Una vite possibilità illimitate

Il sistema TAD **quattro** offre 5 diversi design della testa che si adattano perfettamente agli apparecchi che l'ortodontista utilizza quotidianamente. Tutte le viti **quattro** (1,5 mm e 2,0 mm) presentano una filettatura affilata e ben collaudata per un facile inserimento e per garantire risultati del trattamento più sicuri e soddisfacenti.



Un filetage plus marqué combiné à des spires plus rapprochées assure un ancrage maximum même dans des structures osseuses plus spongieuses.

La profondità e il particolare passo della filettatura garantiscono il massimo ancoraggio anche nel tessuto osseo poroso.

Un filetage au design unique pour une insertion aisée et sans forcer (Principe de fonctionnement du tire-bouchon).

Il design del filetto porta ad un semplice inserimento senza sforzo (principio del cavatappi).

Crêtes du filetage
aiguës pour une insertion régulière et facilitée.

L'affilatura del filetto garantisce un taglio continuo dell'osso.

Extrémité auto-forante.

Apice dell'impianto autofilettante.

Les implants Orthodontiques PSM font l'objet d'un traitement de surface spécifique. Ce procédé d'anodisation (Anodurit®) procure des qualités de résistance accrue à la fatigue et une contamination de surface des implants en titane réduite

L'impianto ortodontico PSM subisce uno speciale trattamento superficiale. Questo processo di anodizzazione unico nel suo genere (Anodurit®) offre una maggiore resistenza alla fatica e alla flessione e una minore superficie di contaminazione.



www.anodurit.com

1993

Foundation of PSM
Gunningen,
Germany.

2000

Introduction of the
quattro standard
Mini Anchor Screw.

2001

2002

Inventing the
quattro hook
screw family.

2003

2004

2005

Revolutionizing
orthodontic
anchorage with
quattro plus



Elaboré sur la base du *quattro plus*, la tête de vis *quattro mini* a été réduite de façon homothétique afin de répondre à un plus large spectre des anatomies de vos patients.

Le design du filetage est identique à celui du système PSM *quattro* et *BENEFit* afin de conserver les propriétés de stabilité à la pose et de résistance dans le temps. Des spires aiguës combinées à des crêtes de spires ultra-précises et régulières facilitent particulièrement l'insertion de la vis *quattro mini* pour en faire votre partenaire idéal au quotidien.

Basata sul successo della *quattro plus* la vite *quattro mini* è stata ridotta nella zona della testa e del collo per meglio soddisfare le diverse condizioni anatomiche.

Il design del filetto autofilettante è identico a quello del PSM *quattro* e *BENEFit* che nel tempo hanno dimostrato la loro notevole stabilità primaria mantenendo tassi di fallimento molto bassi per anni. Il profilo estremamente tagliente e il passo del filetto sono ottimizzati per facilitare enormemente l'inserimento e rendono il mini QUATTRO un complemento ideale dei vostri mini impianti di ancoraggio.

quattro mini

Vendu à l'unité
Confezione: 1 Pezzo



Dimensione de la gorge max. 022x028

Dimensione dello SLOT max 0.022" x 0.028"

■ **Remarque:**

Tous les mini implants identifiés par le symbole **SO** peuvent être livrés en emballage stérile (sur demande). Dans ce cas, ajouter à la référence du produit «**ST**» (par ex. **ST-33-15007**)!

■ **Nota:**

Tutti gli impianti Marcati con il Simbolo **SO** possono essere eventualmente forniti sterili, aggiungendo «**ST**» prima del codice articolo al momento dell'ordine (**ST-33-15007**)!



quattro mini

Taille (diamètre x longueur)

Dimensioni (Lunghezza x diametro)

SO

1.5	33-15007	1.5 x 7 mm	
	33-15009	1.5 x 9 mm	
	33-15011	1.5 x 11 mm	
	33-15013	1.5 x 13 mm	
2.0	33-20007	2.0 x 7 mm	
	33-20009	2.0 x 9 mm	
	33-20011	2.0 x 11 mm	
	33-20013	2.0 x 13 mm	



33-18010

Embout de vissage pour *quattro mini* Long
f. 10-61000
Portavite per *quattro mini* (lungo) 10-61000



33-18003

Embout de vissage pour *quattro mini* Court,
DENTAL
Portavite per *quattro mini* (corto) DENTAL

2006

2007/08

Perfecting TAD
treatment with
BENEFit/BENEplate



2009

quattro plus V



2011

Mentoplate
System

2012

quattro mini



quattro standard

Vendu à l'unité
Confezione: 1 Pezzo



quattro standard

Taille (diamètre x longueur)
Dimensioni (Lunghezza x diametro)

ST

1.5	33-11507	1.5 x 7 mm	
	33-11509	1.5 x 9 mm	
	33-11511	1.5 x 11 mm	
	33-11513	1.5 x 13 mm	
	33-11515	1.5 x 15 mm	
2.0	33-12207	2.0 x 7 mm	
	33-12209	2.0 x 9 mm	
	33-12211	2.0 x 11 mm	
	33-12213	2.0 x 13 mm	
	33-12215	2.0 x 15 mm	
	Vis de secours Vite di emergenza		
	33-12309	2.3 x 9 mm	

quattro hook

Vendu à l'unité
Confezione: 1 Pezzo



quattro hook

Taille (diamètre x longueur)
Dimensioni (Lunghezza x diametro)

ST

1.5	33-21507	1.5 x 7 mm	
	33-21509	1.5 x 9 mm	
	33-21511	1.5 x 11 mm	
2.0	33-22007	2.0 x 7 mm	
	33-22009	2.0 x 9 mm	
	33-22011	2.0 x 11 mm	
	33-22013*	2.0 x 13 mm	
		Vis de secours Vite di emergenza	
	33-22109	2.3 x 9 mm	

ST

■ **Remarque:**

Tous les implants marqués du symbole «ST» sont fournis en emballage individuel stérile (cf. page 11).

■ **Nota:**

Tutti gli impianti Marcati con il Simbolo **ST** possono essere eventualmente forniti sterili, aggiungendo «ST» prima del codice articolo al momento dell'ordine (Vedi pagina 11).

* jusqu'à épuisement du stock
* fino ad esaurimento scorte



quattro plus

Taille (diamètre x longueur)

Dimensioni (Lunghezza x diametro)

ST

1.5	33-31807	1.5 x 7 mm		q = .018x.025"
	33-31809	1.5 x 9 mm		
	33-31811	1.5 x 11 mm		
	33-31813*	1.5 x 13 mm		
	33-31815*	1.5 x 15 mm		
2.0	33-41807	2.0 x 7 mm		q = .018x.025"
	33-41809	2.0 x 9 mm		
	33-41811	2.0 x 11 mm		
	33-41813*	2.0 x 13 mm		
	33-41815*	2.0 x 15 mm		
Vis de secours Vite di emergenza				
	33-41909	2.3 x 9 mm		

Taille (diamètre x longueur)

Dimensioni (Lunghezza x diametro)

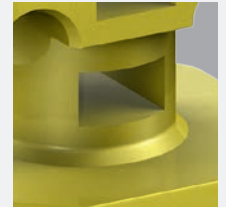
ST

1.5	33-32207	1.5 x 7 mm		q = .022x.028"
	33-32209	1.5 x 9 mm		
	33-32211	1.5 x 11 mm		
	33-32213*	1.5 x 13 mm		
	33-32215*	1.5 x 15 mm		
2.0	33-42207	2.0 x 7 mm		q = .022x.028"
	33-42209	2.0 x 9 mm		
	33-42211	2.0 x 11 mm		
	33-42213*	2.0 x 13 mm		
	33-42215*	2.0 x 15 mm		
Vis de secours Vite di emergenza				
	33-42309	2.3 x 9 mm		

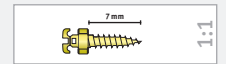
quattro plus

Vendu à l'unité
Confezione: 1 Pezzo

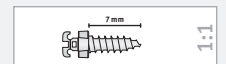
gorge horizontale
Slot posizionato Orizzontale



Taille réelle échelle 1/1
Dimensioni reali 1:1



■ 1.5 x 7 mm



■ 2.0 x 7 mm



quattro plus V

Taille (diamètre x longueur)

Dimensioni (Lunghezza x diametro)

ST

2.0	33-51807	2.0 x 7 mm		q = .018x.025"
	33-51809	2.0 x 9 mm		
	33-51811	2.0 x 11 mm		
	33-51813	2.0 x 13 mm		
	Vis de secours Vite di emergenza			
	33-51909	2.3 x 9 mm		
2.0	33-52207	2.0 x 7 mm		q = .022x.028"
	33-52209	2.0 x 9 mm		
	33-52211	2.0 x 11 mm		
	33-52213	2.0 x 13 mm		
	Vis de secours Vite di emergenza			
	33-52309	2.3 x 9 mm		

quattro plus V

Vendu à l'unité
Confezione: 1 Pezzo

gorge verticale
Slot posizionato verticale



* jusqu'à épauement du stock
* fino ad esaurimento scorte

SUPPORT POUR
STÉRILISATION
TROUSSE DI
STERILIZZAZIONE

■ **Remarque:**

Tous les supports présentés reçoivent également les implants et instruments **BENEFIT**.

■ **Nota:**

tutte le trousse sono adatte per impianti e strumenti **BENEFIT**.



73-31960

QB

Support de stérilisation **quattro** pour instrumentation et implants, avec couvercle (vendu vide)
BENEFIT® Vassoio vuoto di sterilizzazione per strumenti e impianti, con coperchio

INSTRUMENT SET
SET STRUMENTI

Recommandation
Raccomandati

33-11500

quattro Kit d'instruments
sans implants
composé de:

Kit strumenti **quattro**
senza impianti
consiste in:

Stérilisation et conservation

Sterilizzazione e Storage

73-31960

Support pour instrumentation et implants
quattro

quattro vassoio per Impianti e Strumenti

Instruments

Strumenti

10-61000

Manche pour embout de vissage

Manico cacciavite

33-18230

Embout de vissage, long, pour manche
10-61000

Portavite lungo per manico
cacciavite 10-61000

33-18235

Mandrin de vissage manuel

Adattatore manuale per strumenti dental

33-18232

Embout de vissage pour contre-angle, 23 mm

Portavite per contrangolo 23 mm

12-12625

Foret, 1.0x33 mm, WL 15 mm, DENTAL, vert

Fresa 1.0x33mm WL 15 mm DENTAL Verde

10-67513

Foret, 1.4x33 mm, WL 15 mm, DENTAL, rouge

Fresa 1.4x33mm WL 15 mm DENTAL Rossa

INSTRUMENTS
STRUMENTI



10-61000

QB

Manche pour embout de vissage
Manico cacciavite (venduto solo)



33-18230

QB

Embout de vissage, long, pour manche
10-61000
Portavite lungo per **10-61000**



33-18225*

Embout de vissage court 30 mm
Portavite corto 30 mm



33-18330

Tête de protection pour vis **quattro**, vendues
par 20
Cappette di protezione per viti **quattro** 20 pz.



33-18232 23 mm

QB DENTAL

33-18237 33 mm

QB DENTAL

Embout de vissage pour contre-angle
Portavite per manipolo contrangolo



33-18235

QB

Mandrin de vissage manuel
Adattatore manuale per strumenti DENTAL

Tous les embouts de vissage **quattro** sont marqués d'une flèche qui vous indiquera l'emplacement de la gorge ou du crochet lors de l'insertion.

Tutti i portavite **quattro** sono contrassegnati con una freccia che indica la posizione dello slot, foro o gancio sulla vite **quattro** durante l'inserimento.

* jusqu'à épuisement du stock
* fino ad esaurimento scorte



33-18240

QB

Clé de vissage à cliquet avec insert
33-18242 pour systèmes **quattro** et **BENEFIT**
Cricchetto dinamometrico completo di
inserto **33-18242**, sistemi **quattro** e **BENEFIT**



33-18242

QB

Embout pour clé de vissage à cliquet,
embout seul
Portavite solo inserto



33-18241

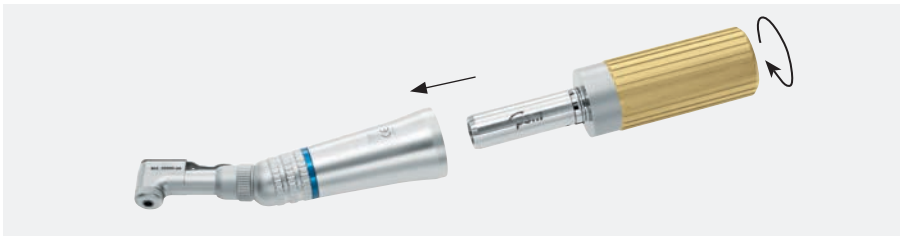
QB

Clé de vissage à cliquet, clé seule
Cricchetto dinamometrico, solo manico

INSTRUMENTS
STRUMENTI

■ **Remarque:**
Tous les instruments
marqués du symbole
QB peuvent
utilisés avec les vis
quattro et **BENEFIT**.

■ **Nota:**
Tutti gli strumenti
marcati con il simbo-
lo **QB** possono
essere usati con le
viti **quattro** e **BENEFIT**.



Le manche de vissage manuel pour contre-angle angulé est connecté directement à votre instrumentation existante (Bleu 1:1).

Potete ottenere un cacciavite angolato manuale semplicemente inserendo l'adattatore manuale al vostro attuale contrangolo (blu 1:1).



10-63025

QB

Manche de vissage pour contre angle
équipé d'une LED

Adattatore manuale per contrangolo



33-54704

QB

Manche de vissage manuel modèle Pauls,
avec ajustage du couple de 0 à 40 Ncm

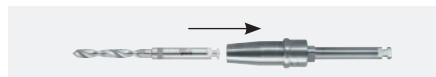
Adattatore manuale tipo Pauls con torque
regolabile da 0 a 40 Ncm



33-18244

DENTAL

Extension pour foret, +16 mm
Prolunga per fresa + 16 mm



L'extension de 16mm est compatible avec
tous instruments rotatifs des systèmes **quattro**
et **BENEFIT** équipé d'une connection DENTAL
(rotation max. 600 tr./Mn).

L'Estensione di 16 millimetri lavora con tutti
gli strumenti rotanti del Sistema **quattro**
e **BENEFIT** con attacco Dental (massimo
600 rpm).

**FORETS
FRESE**

Vitesse maximale de rotation pour tous forets = 800 tr./Mn.

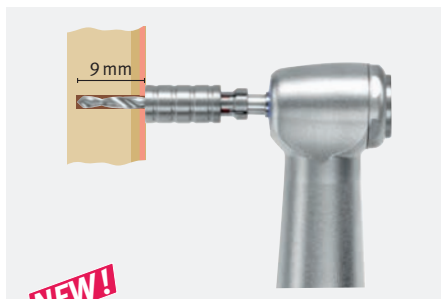
Tutte le frese: massimo 800 rpm o manuali

WL = Longueur de la portion forante

PL = Lunghezza Punta



Video



NEW!

La butée pour foret est idéale pour éviter un forage excessif. Elles couvrent une longueur de forage allant de 7 à 13 mm, par séquences de 2mm. En insérant la butée pour foret adaptée par dessus le foret PSM*, la longueur de forage est ajustée à la profondeur souhaitée. Le retrait de la butée est simple grâce au manchon de retrait pour butée 33-18302.

Lo stop per frese impedisce al medico di realizzare anche non intenzionalmente una foratura troppo profonda. Gli stop assicurano una profondità utile da 7 a 13 mm con 2 mm di incremento. Facendo scorrere lo stop sulla fresa PSM la lunghezza del foro è regolata alla profondità desiderata. La rimozione dello stop è facile utilizzando l'apposito strumento.

*Nr. de lot 302112 et
Nr di lotto 302112 e succ.



33-18307



33-18309



33-18311



33-18313

Butées
Stop

33-18300

Kit de 4 butées pour forets (de 7 à 13 mm), sans manchon de retrait

Il set comprende 4 stop senza strumento per rimozione

33-18301

ditto avec manchon de retrait
Set con 4 stop più strumento di rimozione



33-18302

Manchon de retrait
Strumento
rimozione stop



12-12625 QB DENTAL

Foret, 1.0x33 mm, WL 15 mm, vert, pour vis 1.5 mm

Fresa 1.0x33 mm wl 15 mm verde per le viti da 1,5 mm



10-67513 QB DENTAL

Foret, 1.4x33 mm WL 15 mm, rouge, pour vis 2.0 mm

Fresa 1.4x33 mm wl 15 mm rossa per le viti da 2,0 mm



11-18452 QB DENTAL

Foret, 1.8x33 mm WL 15 mm, gris, pour vis 2.3 mm

Fresa 1,8x33 mm wl 15 mm grigia per le viti da 2,3 mm

**DOCUMENTS
COMPLÉMENTAIRES
PRODOTTI ADDIZIONALI**

KAT-002	Brochure BENEFIT ® anglais/allemand	BENEFIT ® Flyer Prodotti inglese/tedesco
KAT-002-FI	Brochure BENEFIT ® français/italien	BENEFIT ® Flyer Prodotti francese/italiano
KAT-003	Brochure quattro ® anglais/allemand	quattro ® Flyer Prodotti inglese/tedesco
KAT-003-FI	Brochure quattro ® français/italien	quattro ® Flyer Prodotti francese/italiano
KAT-005	Manuel d'utilisation quattro ® anglais/français	quattro ® Manuale volantino, inglese/francese
KAT-006	Information patient allemand	Flyer per il Paziente tedesco
KAT-007	Information patient anglais	Flyer per il Paziente inglese
KAT-008	CD-ROM quattro ® / BENEFIT ® anglais/allemand	quattro ® / BENEFIT ® CD-ROM inglese/tedesco
KAT-012	Manuel de formation BENEFIT ®	Volantino BENEFIT ®
KAT-020	Dossier d'information complet avec CD-ROM (KAT-008)	Cartella completa con CD-ROM (KAT-008)

**COURS
CORSI**

psm MEDICAL SOLUTIONS vous propose, dans plusieurs langues, de multiples formations près de chez vous ou via Internet.

Visitez notre site Web pour découvrir les formations et évènements en cours <http://courses.psm.ms>

PSM MEDICAL SOLUTIONS offre cours e seminari online in varie lingue in tutto il Mondo.

Prego controllate i vari corsi sul Nostro sito web <http://courses.psm.ms>

Implants
livrés en emballage stérile individuel.

L'emballage comporte des étiquettes détachables indiquant le code article, le numéro de lot, la date d'expiration etc. permettant une traçabilité totale intégrable au dossier individuel du patient.

Les vis stériles sont conditionnées dans un mini-boîtier de protection à code couleur, qui servira de support de préhension lors de la pose. La vis peut ainsi aisément être insérée dans l'embout de vissage.

Impianti
in confezioni singole sterili

Gli involucri interno ed esterno contengono etichette con indicazione del codice articolo, numero di lotto, data di scadenza, etc. per la cartella del paziente e per una completa tracciabilità.

Le viti sterili sono contenute in un piccolo contenitore con codice colore, che protegge la vite e al tempo stesso ne facilita la presa. Questo contenitore è confezionato a sua volta in un blister trasparente sottovuoto. La vite può essere facilmente rimossa dal suo contenitore con lo speciale cacciavite che ne impedisce la caduta.

EMBALLAGE STÉRILE
CONFEZIONI STERILI

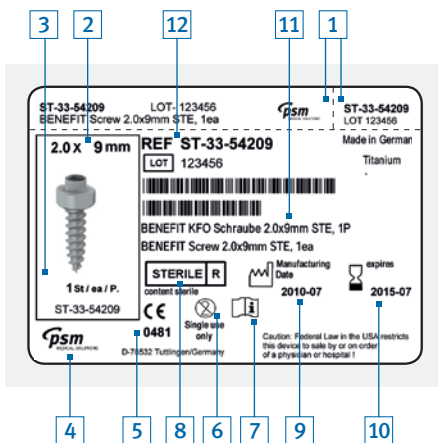
Information
Informazioni

CODES COULEURS
CODICI COLORE

- Ø 1.5 mm = ■ vert
- Ø 2.0 mm = ■ rouge
- Ø 2.3 mm = ■ gris

- Ø 1,5 mm = ■ verde
- Ø 2,0 mm = ■ rosso
- Ø 2,3 mm = ■ grigio

Emballage stérile individuel
Confezione singola sterile



Etiquettes autocollantes détachables pour dossier patient (illustration)

Etichette con illustrazione del prodotto per la cartella paziente

1. Etiquettes détachables pour dossier patient x 2
2. Dimensions du produit en mm
3. Illustration et indication de conditionnement
4. Fabricant
5. Références de l'organisme de certification selon la norme CE 93/42
6. Symbole d'un produit à usage unique
7. Symbole de rappel aux instructions d'utilisation
8. Symbole pour la stérilisation gamma
9. Date de fabrication
10. Date d'expiration
11. Description du produit (Allemand, Anglais)
12. Code article

1. 2 etichette autoadesive per il paziente
2. misura del prodotto in mm
3. illustrazioni e confezionamento
4. produttore
5. numero di riferimento di conformità del prodotto in accordo con la direttiva CE93/42
6. Monouso
7. Riferimento alle istruzioni d'uso
8. simbolo sterile
9. data produzione
10. data scadenza della sterilità
11. descrizione prodotto (Tedesco, Inglese)
12. Codice prodotto

www.psm.ms – premium implants

quattro[®].KFO

Distributeur | Distributore di zona:

Fabricant | Produttore:

psm MEDICAL SOLUTIONS

Moltkestraße 41
78532 Tuttlingen, Germany

Phone +49 (74 61) 9 66 37-0

Fax +49 (74 61) 9 66 37-29

E-Mail info@psm.ms

Web www.psm.ms

© 2013 **psm** MEDICAL SOLUTIONS | Germany

Les spécifications et design de nos produits sont sujets à modifications sans avis préalable. Toutes les images, photos et descriptifs des produits sont la propriété de **psm** MEDICAL SOLUTIONS. L'utilisation et/ou la copie par des tiers ne peuvent se faire sans l'accord préalable de PSM Medical Solutions. Tous droits réservés.

Toutes les marques déposées mentionnées dans cette brochure sont soumises, sans restrictions, aux lois en vigueur et la seule propriété de leur propriétaire.

Caratteristiche e design sono soggette a variazioni senza preavviso. Tutte le illustrazioni, le foto e le descrizioni dei prodotti sono di proprietà della **psm** MEDICAL SOLUTIONS. Utilizzo e copie fatte da terzi devono essere autorizzati dalla **psm** MEDICAL SOLUTIONS.

Tutti i diritti riservati! Tutti i marchi registrati e le marche menzionate in questa brochure sono soggetti alle Leggi restrittive che regola i marchi registrati e i diritti dei proprietari dei marchi stessi.